

FAGOR

Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.



ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 80585957
Del. Note Nb : 08.09.2023

Fecha rec : 2000
Rec date : 08.09.2023

Destino / To

Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4

Modugno Bari 70026

Planta : Italia

Center : Italia

Puerta de descarga: Unloading point :

Puesto de consumo : 14249

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Dirección: Polígono Kataide
Address: Polígono Kataide
Ciudad: Mondragon 20500
City: Mondragon 20500
País: España
Country: España

Transportista/Carrier Transport number:342382
Razón social: LKW WALTER, Internationale
Short name: LKW WALTER, Internationale
Matrícula: 2337KVK
Plate Nb: 2337KVK
Remolque: QAHX299
Remoc.plate: QAHX299
Unidad transporte: Transp. ind. p. carr.
Del Unit: Transp. ind. p. carr.

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer: Magna PT S.p.A.
Dirección: Via dei Ciclamini, 4
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Modugno Bari 70026
Planta : Italia
Center : Italia
Puerta de descarga: Unloading point :
Puesto de consumo : 14249

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Obs.
		Quantity	Delivered		Package	Reference		Label			
2510630005	C MECANISMOS 251063000	200		PZA	TBA-501494		008	22022475/22030508	25	550004500301	
					TBA-501711		048				
Peso neto total : 1.590,400		Peso bruto total : 2.213,600		Total brnt weight :		Nº total de palets o contenedores: 2		Total Nb. of palets or containers:			

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 200

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio: 8

Quantità Imballi: 8

Confermità alle schede di imballaggio: ☒ NO

Data controllo: 14/9/23

Firma:

335812
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
14 SET 2023
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

Observaciones:
Comments :
A RILLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier
Recepcion / Receiver
Conforme / Assigned
Almacén / Warehouse
Transportista / Carrier
Fagor Ederlan
S. Coop.



1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)
Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORITZA (Gipuzkoa)
NIF: E5F-2022

2 Destinatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)
MACA RT SPA
VIA DEL CILAMINI, 4
INDUGENCARI ALDOZ
ITALIA

3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:
Lugar / Lieu / Place
País / Pays / Country
Fecha / Date
Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival
Hora de salida / Heure de départ / Time of departure

4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:
Lugar / Lieu / Place
País / Pays / Country
Horario de apertura de las instalaciones / Horaire d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours

5 Instrucciones del remitente
Instructions de l'expéditeur
Sender's instructions

6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias)
Transporteur (nom, adresse, pays, autres références)
Carrier (name, address, country, other references)
COVENANT
LOGISTICS SERVICES, S.L.
CIE: ES - B67385112

7 Transportistas su Calle / Cap. Rantiquet, s/n, planta
Nombre / Nom / Name
Domicilio / Adresse / Address
País / Pays / Country
Recibo y aceptación / Réçu et acceptation / Receipt and Acceptance
Firma / Signature

8 Reservas y obligaciones del transportista / Réserves et obligations du transporteur / Carrier's reservations and obligations on taking over of goods
Albó: Trapp: KM 6903214P
P.I. 0263450647 C.F. MIRNHL 22094509V
2637KVK
QAX 290
ET89/PP

10 Marcas y números Marques et numéros Marks and Nos	11 Número de bultos Nombre de colis Number of packages	12 Clase de embalaje Mode d'emballage Method of packing	13 Naturaleza de la mercancía Nature de la marchandise Nature of the goods	14 Peso bruto, Kg. Poids brut, Kg. Gross weight in Kg.	15 Volumen, m. ³ Cubage m. ³ Volume in m. ³
48 CONT. PIETAS AUTO				6207	

16 Otras referencias entre el remitente y el transportista Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur Special agreements between the sender and the carrier	17 A pagar por A payer par To be paid by:	Remitente Expéditeur Sender	Destinatario Destinataire Consignee
	Procto del transporte Prix de transport Carriage charges		
	Gastos accesorios Frais accessoires Supplementary charges		
	Derechos de aduana Droits de douane Customs duties		
	Otros gastos Autres frais Other charges		

18 Otras indicaciones útiles Autres indications utiles Other useful particulars	19 Entrega contra reembolso Remboursement Cash on delivery
---	--

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR)
Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, au Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR)
This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en
Etabli à
Established in
ADRIATTE

22 SIGNED BY ROMAN MARTICORENA
R.M. Fagor Ederlan
S. Coop.
Firma o sello del remitente
Signature ou timbre de l'expéditeur
Signature or stamp of the sender

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non contractual part reserved for the carrier

En caso de mercancías peligrosas, se debe en la línea inferior de la casilla, su número según N.U. - Para mercancías de clase 1 y 7, se requieren los datos de documentación según ADR capítulo 5, número de etiqueta y grupo de empaque.
En cas de marchandises dangereuses, à la dernière ligne de la case, le numéro d'étiquette et des classes 1 et 7, voir demande spécifique dans ADR, C, par 5, Numéro d'étiquette et le Groupe d'emballage.
In case of dangerous goods mention the last line of the column: UN number, Goods class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, The label number and Packing Group.

0428556

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 5,9 - 16,18 - 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur.
To be completed on the sender's responsibility.

RUEFFEN WAGEL S.r.l.
14 SET 2023
con riserva di qualità e quantità